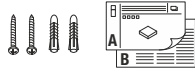
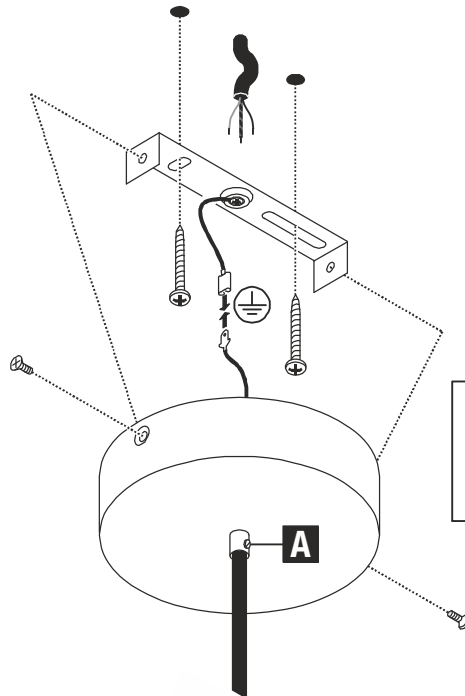
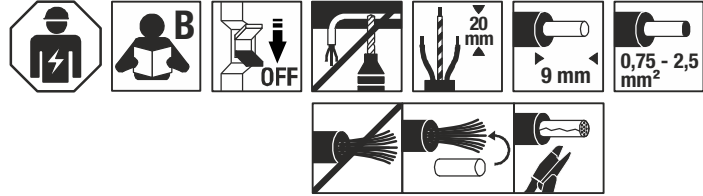


S	11W	220V-240V ~50/60Hz	CRI>90	Ø 6,5 x 16,2 cm	0,75
M	20W			Ø 8,5 x 18,5 cm	0,94
L	28W			Ø 10 x 21,3 cm	1,20
XL	36W			Ø 12 x 25,8 cm	1,75



- DE** BETRIEBSANLEITUNG TEIL A  
Pendelleuchte
- EN** INSTRUCTION MANUAL PART A  
Pendant Light
- FR** MODE D'EMPLOI PARTIE A  
Suspension
- ES** MANUAL DE INSTRUCCIONES PARTE A  
Luminaria de suspensión
- IT** ISTRUZIONI PER L'USO PARTE A  
Sospensione
- NL** GEBRUIKSAANWIJZING DEEL A  
Pendelarmatuur
- DA** DRIFTSVEJLEDNING PART A  
Pendel
- PL** INSTRUKCJA OBSŁUGI CZĘŚĆ A  
Lampa wisząca
- RU** ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ЧАСТЬ А  
Подвесной светильник
- SV** BRUKSANVISNING DEL A  
Pendelarmatur
- TR** KULLANMA KILAVUZU BÖLÜM A  
Sarkaçlı lamba
- HU** HASZNÁLATI UTASÍTÁS, A. RÉSZ  
Függeszett lámpatest



**NUMINOS S ...M ...L ...XL**  
**PD Phase**



24°  
36°  
60°

	NUMINOS S	NUMINOS M	NUMINOS L	NUMINOS XL
24°	1004880	1004883	1004886	1006163
36°	1004881	1004884	1004887	1006164
60°	1004882	1004885	1004888	1006165



**DE** - Die Installation erfordert Fachkenntnisse und darf nur eine zugelassene Elektrofachkraft unter Berücksichtigung örtlicher und nationaler Bestimmungen durchführen!

**EN** - The installation requires expert knowledge and may be carried out only by an approved electrician under consideration of local and national regulations!

**FR** - L'installation nécessite des connaissances spécialisées et ne peut être effectuée que par un électricien agréé, en tenant compte des réglementations locales et nationales !

**ES** - ¡Para realizar la instalación son necesarios conocimientos técnicos. La instalación será realizada exclusivamente por un técnico electricista autorizado, respetando las normativas locales y nacionales!

**IT** - L'installazione richiede conoscenze tecniche e può essere eseguita soltanto da un elettricista autorizzato tenendo conto delle norme locali e nazionali!

**NL** - De installatie vereist vakkennis en mag uitsluitend door een erkende elektricien worden uitgevoerd, waarbij de lokale en nationale voorschriften in acht moeten worden genomen!

**DA** - Installationen kræver fagkundskab og må kun gennemføres af en autoriseret el-installatør. Lokale og nationale bestemmelser skal herved overholdes!

**PL** - Instalacja wymaga wiedzy specjalistycznej i powinna być przeprowadzana wyłącznie przez uprawnionego elektryka przy uwzględnieniu miejscowych i krajowych przepisów!

**RU** - Установка требует специальных знаний и может производиться только сертифицированным электриком с соблюдением местных и национальных положений!

**SV** - Installationen kräver fackkunskaper och får endast utföras av en elektriker. Lokala och nationella bestämmelser måste följas!

**TR** - Kurulum uzmanlık gerektirir ve sadece yerel ve ulusal yönetmelikler dikkate alınarak yetkili bir elektrikçi tarafından yapılabilir!

**HU** - A csatlakoztatás szaktudást igényel, és kizárólag feljogosított villamosági szakember végezheti el a helyi és nemzeti rendelkezések figyelembe vétele mellett!



**DE** - Die Lichtquelle ist nur durch eine Fachkraft austauschbar. Das Betriebsgerät ist nur durch eine Fachkraft austauschbar.

**EN** - The light source is only exchangeable by a professional. The separate control unit is only exchangeable by a professional.

**FR** - La source lumineuse peut uniquement être remplacée par un spécialiste. L'auxiliaire de commande peut uniquement être remplacé par un spécialiste.

**ES** - La fuente de luz solo podrá ser reemplazada por un técnico especialista. El transformador solo podrá ser reemplazado por un técnico especialista.

**IT** - La sorgente luminosa può essere sostituita solo da personale autorizzato. Il dispositivo di alimentazione può essere sostituito solo da personale autorizzato.

**NL** - De lichtbron kan uitsluitend door een specialist of vakman worden vervangen. Het voorschakelapparaat kan uitsluitend door een specialist of vakman worden vervangen.

**DA** - Lyskilden kan kun udskiftes af en fagmand. Driftsapparatet kan kun udskiftes af en fagmand.

**PL** - Źródło światła może być wymieniane tylko przez specjalistę. Urządzenie sterujące może być wymieniane tylko przez specjalistę.

**RU** - Источник света разрешается заменять только специалистам. Устройство управления разрешается заменять только специалистам.

**SV** - Ljuskällan får endast bytas ut av fackpersonal. Drivdonet får endast bytas ut av fackpersonal.

**TR** - Işık kaynağı yalnızca uzman kişiler tarafından değiştirilebilir. Kumanda tertibatı yalnızca uzman kişiler tarafından değiştirilebilir.

**HU** - A fényforrást csak szakember cserélheti. A vezérlőegységét csak szakember cserélheti.

Technische Änderungen vorbehalten. Technical Details are subject to change. Les détails techniques sont sujet à des changements. Nos reservamos el derecho a modificaciones técnicas. Modifiche tecniche riservate. Behoudens technische wijzigingen. Ret til tekniske ændringer forbeholdes. Zmiany techniczne zastrzeżone. Сохраняется право на внесение технических изменений. Tekniska ändringar kan förekomma. Teknik deęisiklik yarma hakkı saklıdır. A technikai részletek termékenként változhatnak.

## DE Betriebsanleitung TEIL B Pendelleuchte NUMINOS S ...M ...L ...XL PD Phase

### Anleitung sorgfältig lesen und aufbewahren!

#### ⚠ Sicherheitshinweise für Installation und Betrieb Nichtbeachtung kann zu Lebens-, Verbrennungs- und Brandgefahr führen!

Jedliche Arbeiten am elektrischen Anschluss nur durch Elektrofachkraft!

Produkt nicht verändern oder modifizieren.

Nichts an dem Produkt befestigen.

Produkt nicht abdecken.

Bei Verdacht einer Fehlfunktion oder Beschädigung außer Betrieb nehmen und Händler oder Elektrofachkraft kontaktieren.

Sicherstellen, dass Kinder an dem Produkt keinen Schaden nehmen.

Nicht in die aktive Lichtquelle starren.

Weitere Sicherheitshinweise = ⚠

### Bestimmungsgemäße Verwendung

Schutzklasse I (1) Ⓢ - Anschluss mit Schutzleiter.

Nur fest montiert auf ebenen Untergrund betreiben.

Nur auf normal oder nicht entflammaren Flächen betreiben.

Nur in trockenen Innenräumen betreiben.

Keinen starken mechanischen Beanspruchungen oder starker Verschmutzung aussetzen.

### Lichtquelle

Die Lichtquelle dieser Leuchte darf nur vom Hersteller oder einem von ihm beauftragten Servicetechniker oder einer vergleichbar qualifizierten Person ersetzt werden.

Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse: siehe Datentabelle im Anhang.

### Pflege / Lagerung

⚠ Produkt spannungsfrei schalten und abkühlen lassen.

Regelmäßig mit leicht angefeuchtetem (Wasser) Tuch nur äußerlich reinigen.

Nur trocken und sauber lagern.

### Montage

⚠ Stromversorgung / Anschlussleitung spannungsfrei schalten!

Nur beschriebenes Zubehör verwenden.

Nur geeignetes Montagematerial verwenden.

Nur für Deckenaufbau geeignet.

Montieren wie in Abbildung dargestellt.

Pendelleitung anpassen: Zugentlastung(A) lockern. Adern lösen

und Leitung einkürzen. Wie vorher anschließen (ggf. Aderendhülsen anbringen!).

Zugentlastung sichern. Nach Einkürzen der Pendelleitung Durchgangsprüfung vornehmen.

Geeigneter Dimmer: Phasenabschrittdimmer (Kürzel C).

Herstellerehinweise beachten.

### Elektrischer Anschluss

Flexible Adern mit geeigneten Aderendhülsen versehen!

Außenleiter → Klemme L

Neutralleiter → Klemme N

Schutzleiter → Erdungsklemme

⚠ Sichern Halt und ordnungsgemäße Funktion prüfen!

## EN Operating Manual PART B Pendant Light

NUMINOS S ...M ...L ...XL PD Phase

### Read manual carefully and keep for further use!

⚠ Safety advices for installation and operation.

Disregard may lead to danger of life, burning or fire!

Any works on the electrical connection only by electrician.

Do not alter or modify the product.

Do not fasten anything on the product.

Do not cover the product.

Take out of service when suspecting a defect or malfunction and contact your dealer or a qualified electrician.

Take measures that children get not harmed by the product.

Do not stare into the active light source.

Additional safety advices = ⚠

### Use as directed

Safety class I (1) Ⓢ - Connection with protective conductor.

Operate only firmly fixed on an even surface.

Operate only on normal or not inflammable surfaces.

Operate only in dry indoor area.

Do not strain mechanically or expose to strong dirt contamination.

### Light Source

The light source of this luminaire may only be replaced by the manufacturer, an authorized service technician or a comparable qualified person.

This product contains a light source of the energy efficiency class: see attached data sheet.

### Care / Storage

⚠ Disconnect product from mains and let it cool down.

Clean external surfaces regularly with a slightly moistened (water) cloth.

Store dry and clean.

### Installation

⚠ Switch off mains / fixed connection cable!

Use only described accessories.

Use only suitable fastening materials.

Only suited for ceiling surface mounting.

Install as shown in the figure.

Adapting the pendant cable: Loosen strain relief(A). Disconnect wires and cut the pendant cable. Connect as before (attach wire end ferrules if necessary!). Secure strain relief. Carry out a continuity test after shortening pendant cable.

Suitable Dimmer: Trailing-edge phase dimmer (Code C). Note manufacturers instructions.

### Electrical connection

Equip flexible wire ends with suitable wire ferrules!

Live conductor → Terminal L

Neutral conductor → Terminal N

Protective conductor → Earth terminal

⚠ Check secure fixation and proper function!

SLV UK  
Unit E Chiltern Park  
Boscombe Road, Bedfordshire  
LU5 4LT

## FR Mode d'emploi PARTIE B Suspension

NUMINOS S ...M ...L ...XL PD Phase

### Lire attentivement le mode d'emploi et le conserver dans un endroit sûr !

⚠ Consignes de sécurité pour l'installation et l'utilisation  
Le non-respect peut entraîner un risque de mort, de brûlures et d'incendie !

Les travaux de branchement électrique doivent uniquement être effectués par un électricien qualifié !

Ne pas modifier ni altérer le produit.

Ne rien fixer sur le produit.

Ne pas couvrir le produit.

En cas de soupçon de dysfonctionnement ou de dommage, arrêter l'appareil et contacter le revendeur ou un électricien qualifié.

S'assurer que les enfants n'endommagent pas le produit.

Ne pas regarder la source lumineuse.

Consignes de sécurité complémentaires = ⚠

Consignes de sécurité complémentaires = ⚠

### Utilisation conforme

Classe de protection I (1) Ⓢ - Branchement avec câble de terre.

Utiliser uniquement lors du montage fixe sur un support plat.

Utiliser uniquement sur des surfaces normales ou ininflammables.

Utiliser uniquement dans des zones intérieures sèches.

Ne pas exposer à de fortes contraintes mécaniques ou à une saleté importante.

### Source lumineuse

La source lumineuse contenue dans ce luminaire ne doit être remplacée que par le fabricant ou son agent de maintenance ou une personne de qualification équivalente.

Ce produit contient une source lumineuse de la classe d'efficacité énergétique : voir tableau des données en annexe.

### Entretien / Stockage

⚠ Mettre le produit hors tension et laisser refroidir.

Nettoyer régulièrement, la partie extérieure seulement, avec un chiffon légèrement humidifié (à l'eau).

Entreposer dans un endroit sec et propre uniquement.

### Montage

⚠ Mettre l'alimentation/le câble de raccordement hors tension !

Utiliser uniquement les accessoires décrits.

Utiliser uniquement le matériel de montage approprié.

Uniquement adapté pour montage en saillie au plafond.

Montage comme indiqué sur l'illustration.

Ajuster le câble de suspension : Desserrer le serre-câble (A).

Desserrer les fils et raccourcir le câble. Raccorder comme précédemment (utiliser des embouts si besoin !).

Serrer le serre-câble. Après avoir raccourci le câble de suspension, effectuer un test de continuité.

Variateur adapté : Variateur en fin de phase (dit C). Respecter les instructions du fabricant.

### Raccordement électrique

Placer des embouts adaptés sur les fils souples !

Conducteur extérieur → Borne L

Conducteur neutre → Borne N

Câble de terre → Borne de terre

⚠ Vérifier le bon maintien et le bon fonctionnement !

## ES Manual de instrucciones PARTE B Luminaria de suspensión

NUMINOS S ...M ...L ...XL PD Phase

### ¡Leer atentamente las instrucciones y guardarlas!

⚠ Instrucciones de seguridad para instalación y funcionamiento

¡En caso de omisión, subyace peligro de quemaduras, incendio y lesiones mortales!

¡Cualquier trabajo en la conexión eléctrica deberá ser llevado a cabo exclusivamente por personal técnico eléctrico!

Ni modificar ni transformar el producto.

No fijar nada al producto.

No cubrir el producto.

En caso de sospechar mal funcionamiento, daños o deterioro, poner fuera de servicio y avisar al distribuidor o a un técnico electricista.

Cerciorarse de que los niños no se hagan daño con el producto.

No mire directamente al foco luminoso.

Otras instrucciones de seguridad = ⚠

### Utilización acorde a lo previsto

Clase de protección I (1) Ⓢ - Conexión con toma de tierra.

Poner en funcionamiento solo sobre superficie plana y fijamente montado.

Operar exclusivamente sobre superficies normales o no inflamables.

Operar exclusivamente en áreas interiores secas.

No exponer a fuerte esfuerzo mecánico ni a gran suciedad.

### Fuente luminosa

El foco luminoso de esta lámpara solo debe ser sustituido por el fabricante o un técnico autorizado por este o por una persona igualmente cualificada.

Este producto contiene una fuente de luz con la clase de eficiencia energética: ver la tabla de datos del anexo.

### Cuidados / Almacenamiento

⚠ Desconectar tensión del producto y esperar a que se enfríe.

Limpiar regularmente solo el exterior con un paño húmedo (agua).

Almacenar exclusivamente en lugares secos y limpios.

### Montaje

⚠ ¡Desconectar la tensión de la alimentación de corriente/ del cable de conexión!

Utilizar exclusivamente el accesorio descrito.

Utilizar exclusivamente el material de montaje adecuado.

Apto exclusivamente para montaje en el techo.

Montar tal y como indica la ilustración.

Adaptar la línea de suspensión: Aflojar la abrazadera de retención (A).

Soñar los hilos y acortar la línea. Conectar tal y como se ha indicado antes (si fuera necesario, colocar punteras terminales).

Asegurar la abrazadera de retención. Después de acortar la línea de suspensión, realizar prueba de continuidad.

Dimmer adecuado: Dimmer trailing edge (abreviatura C). Ténganse en cuenta las instrucciones del fabricante.

### Conexión eléctrica

¡Dotar los hilos flexibles con punteras terminales adecuadas!

Conductor externo → borne L

Conductor neutro → borne N






Toma de tierra → borne de toma de tierra






⚠ ¡Revisar el buen soporte y correcto funcionamiento!





**NUMINOS S ...M ...L ...XL PD Phase**

	 lm	 K		 #	 ENERGY
1004146	980	2700	24	LS_2177	E
1004147	985	2700	36	LS_2177	E
1004148	980	2700	60	LS_2177	E
1004150	985	2700	24	LS_2177	E
1004151	985	2700	36	LS_2177	E
1004152	980	2700	60	LS_2177	E
1004154	1020	3000	24	LS_2189	E
1004155	1020	3000	36	LS_2189	E
1004156	1020	3000	60	LS_2189	E
1004158	1020	3000	24	LS_2189	E
1004159	1020	3000	36	LS_2189	E
1004160	1020	3000	60	LS_2189	E
1004162	1100	4000	24	LS_2192	E
1004163	1100	4000	36	LS_2192	E
1004164	1100	4000	60	LS_2192	E
1004166	1100	4000	24	LS_2192	E
1004167	1100	4000	36	LS_2192	E
1004168	1100	4000	60	LS_2192	E
1004242	1925	2700	24	LS_2187	E
1004243	1935	2700	36	LS_2187	E
1004244	1885	2700	60	LS_2187	E
1004246	1925	2700	24	LS_2187	E
1004247	1935	2700	36	LS_2187	E
1004248	1885	2700	60	LS_2187	E
1004250	1955	3000	24	LS_2190	E
1004251	1970	3000	36	LS_2190	E
1004252	1870	3000	60	LS_2190	E
1004254	1955	3000	24	LS_2190	E
1004255	1950	3000	36	LS_2190	E
1004256	1880	3000	60	LS_2190	E
1004258	2125	4000	24	LS_2193	E
1004259	2120	4000	36	LS_2193	E
1004260	2060	4000	60	LS_2193	E
1004262	2125	4000	24	LS_2193	E
1004263	2120	4000	36	LS_2193	E
1004264	2060	4000	60	LS_2193	E
1004338	2440	2700	24	LS_2187	E
1004339	2400	2700	36	LS_2187	E
1004340	2475	2700	60	LS_2187	E
1004342	2440	2700	24	LS_2187	E
1004343	2400	2700	36	LS_2187	E
1004344	2475	2700	60	LS_2187	E
1004346	2430	3000	24	LS_2190	E

	 lm	 K		 #	 ENERGY
1004347	2340	3000	36	LS_2190	E
1004348	2400	3000	60	LS_2190	E
1004350	2430	3000	24	LS_2190	E
1004351	2340	3000	36	LS_2190	E
1004352	2400	3000	60	LS_2190	E
1004354	2670	4000	24	LS_2193	E
1004355	2620	4000	36	LS_2193	E
1004356	2715	4000	60	LS_2193	E
1004358	2670	4000	24	LS_2193	E
1004359	2620	4000	36	LS_2193	E
1004360	2720	4000	60	LS_2193	E
1005705	3290	2700	24	LS_2188	E
1005706	3250	2700	36	LS_2188	E
1005707	2980	2700	60	LS_2188	E
1005708	3290	2700	24	LS_2188	E
1005709	3250	2700	36	LS_2188	E
1005710	2980	2700	60	LS_2188	E
1005711	3530	3000	24	LS_2191	E
1005712	3490	3000	36	LS_2191	E
1005713	3210	3000	60	LS_2191	E
1005714	3530	3000	24	LS_2191	E
1005715	3490	3000	36	LS_2191	E
1005716	3210	3000	60	LS_2191	E
1005717	3800	4000	24	LS_2195	E
1005718	3760	4000	36	LS_2195	E
1005719	3460	4000	60	LS_2195	E
1005720	3800	4000	24	LS_2195	E
1005721	3760	4000	36	LS_2195	E
1005722	3460	4000	60	LS_2195	E